

Green Cell

TRAVEL ADAPTER User's manual

DE REISEADAPTER
BEDIENUNGSANLEITUNG

PL ADAPTER PODRÓŻNY
INSTRUKCJA OBSŁUGI

FR ADAPTATEUR DE VOYAGE
MODE D'EMPLOI

ES ADAPTADOR DE VIAJE
MANUAL DE USO

IT ADATTATORE DI VIAGGIO
MANUALE D'USO

EUROPE PLUG:

A Albania, Algeria, Amngola, Argentina, Austria, Azores, **B** Balearic Islands, Bangladesh, Belgium, Bolivia, Bosnia, Brazil, Bulgaria, Burki-na Faso, Burundi, **C** Cameroon, Canary Islands, Cape Verde, Central African Republic, Channel Islands, Chile, Comoros, Congo, Croatia, Dem. Rep. Of Congo (Zaire), Cote d'Ivoire, (Ivory Coast), Cyprus, **D** Denmark, Dijbouti, **E** Egypt, El Salvador, Equatorial Guinea, Eritrea, **F** Faeroe Islands, Finland, France, **G** Gabon, Germany, Gibraltar, Greece, Greenland, Guadeloupe, Guinea, Guinea-Bissau, **H** Hungary, **I** Iceland, India, Indonesia, Iran, Iraq, Israel, Italy, **K** Kazakhstan, Korea, Kuwait, **L** Laos, Lebanon, Lithuania, Luxembourg, **M**. Macedonia, Madagascar, Madeira, Mali, Martinique, Mauritiana, Mauritius, Monaco, Morocco, Mozambique, Myanmar, **N** Nepal, Netherlannds, Niger, Norway, **O** Oman, **P** Pakistan, Paraguay, Peru, Phillipines, Poland, Portugal, **R** Romania, Russia, Rwanda, **S** St. Vincent Senegal, Somalia, Spain, Sudan, Suriname, Sweden, Switzerland, Syria, **T** Thailand, Togo, Tu-nisia, Turkey, **U** Uruguay, **V** Vietnam, **Y** Yugoslavia (former),**Z** Zambia,

AUSTRALIA/CHINA PLUG:

A American Samoa, Argentina, Australia, **C** China, **E** El Salvador, **F** Fiji, **G** Guatemala, **K** Kiribati, **N** Nauru, New Zealand, **P** Panama, Papua New Guinea, **S** St. Vincent, **T** Tajikistan, Tonga, **U** Uruguay

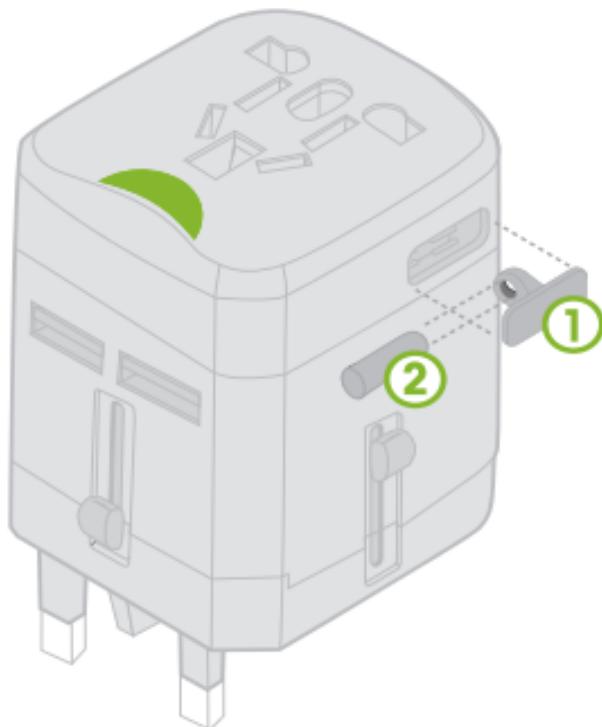
USA PLUG:

A American Samoa, Anguilla, Antilles, Antigua, Aruba, **B** Bahamas, Bangladesh, Barbados, Bermuda ,Bolivia, Brazil, **C** Cambodia, Canada, Cayman Islands, China (without holes in blades and slightly shorter blades, Colombia, Costa Rica, Cuba, **E** Ecuador, El Salvador, **G** Guam, Guatemala, Guyana, **H** Haiti, Honduras, **J** Japan, Jamaica, **L** Laos, Lebanon Liberia **M** Maldives Mexico, Micronesia, Montserrat,**N** Netherlands, Nicaragua, Niger, **O** Okinawa, **P** Panama, Peru, Phillipines, Puerto Rico, **S** St. Vincent, Saudi Arabia, **T** Tahiti, Taiwan, Thailand, **U** United States, **V** Venezuela, Vietnam, Virgin Islands (US & British), **Y** Yemen

UK PLUG:

B Bahrain, Bangladesh, Belize, Botswana, Brunei, **C** Cameroon, Channel Islands, China, Cyprus, **D** Dominicana, **E** El Salvador, **G** Gambia, Ghana, Gibraltar, Grenada, Guatemala, Guyana, **H** Hongkong, **I** Iraq, Ireland, Isle of Man, **J** Jordan, **K** Kuwait, **L** Lebanon, **M** Macau, Malawi, Malaysia, Maldives, Malta, Mauritius, Myanmar, **N** Nigeria, **O** Oman, Q Qatar, S St. Kitts-Nevis, St. Lucia, St. Vincent, Saudi Arabia, Seychelles, Sierra Leone, Singapore, **T** Tanzania, **U** Uganda, United Arab Emirates, United Kingdom, **V** Vietnam, **Y** Yemen, **Z** Zambia, Zimbabwe

AK40 - FUSE REPLACEMENT



HOW TO USE THE ADAPTER

1. Make sure all sliders are placed securely into their closed position.
2. Slightly press the required plug type and slide it forward until it clicks. For the UK plug, pull out the insulated ground pin from the housing.
3. Connect the appliance to the adapter.
4. Plug the adapter into the wall socket.
5. After use, you can retract the prongs by pushing the slider to its original position.

USB CHARGER (only for AK40)

S: USB Charger: Can be used to charge the following appliances: mobile phones, digital cameras, MP3 players, GPS and Samsung computer tablets up to 2.1A.

A: USB Charger: Can be used to charge the following appliances: mobile phones, digital cameras, MP3 players, GPS and all computer tablets up to 2.1A except Samsung products.

REPLACEMENT OF THE FUSE

1. Remove the small cover to have access to the replacement fuses
2. Remove the old fuse and replace with a new one. Use only type T6A fuses.

COMPATIBILITY

The product is suitable for use with most electronic devices up to 1380W at 230V and 660W at 110V.

It can be used with a variety of appliances such as: Digital cameras, MP3 Players, mobile phones, GPSs, laptops, small travel hair dryers and travel irons, etc. Please check the safety data sheet or data plate on the device to find this information before plugging it in.

- Input: rated 110-230VAC, 50/60HZ.
- Use Only Fuse T6A.
- Max Power: 230V-1380W/110V-660W.
- Indoor use only.

WARNINGS

The USB Charger has a maximum of 2500mA output shared between the 2 USB ports. If two devices are plugged in at the same time and they draw more than 2500mA a safety cut out will take place in order to pro-

tect the charger. Please refer to the manufacturers details of any device being charged before hand to see its power requirements. If overcharging occurs, simply remove one device and charge individually.

- Do not use the adapter if the housing/ frame is damaged.
- Do not use in combination with another adapter.
- This adapter plug does not convert voltage. The input voltage of the appliance you want to connect must match the local power network voltage.
- This product works with double-insulated, unearthing and earthed appliances (North America and Australia only), BUT does not offer the grounding protection.
- If not in use unplug the adapter from the power source
- Do not expose to liquid, moisture or humidity.
- Dry your hands before use
- Do not use with electronic devices demanding power over (230V-1380W; 110V-660W).
- Keep away from the reach of children.
- For indoor use only.

DE/Bedienungsanleitung

Handhabung des Reiseadapters

1. Es kann jeweils nur ein Stecker verwendet werden. Die restlichen Stecker werden automatisch blockiert und gesperrt.
2. Wählen Sie die entsprechende Standort-Einstellung an Ihrem Adapter aus. Drücken Sie auf den gewünschten Schalter und schieben Sie ihn nach vorne, bis er einrastet.
3. Stecken Sie das USB-Ladekabel in den USB-Power-Port und verbinden es mit dem aufzuladenden Gerät.
4. Stecken Sie den Adapter in eine Steckdose.
5. Zum Einklappen des Steckers schieben Sie diesen zurück in das Reiseadapter-Gehäuse.

USB-Ladegerät (nur für AK40)

S: USB-Ladegerät: Kann zum Laden folgender Geräte verwendet werden: Mobiltelefone, Digitalkameras, MP-3-Player, GPS und SAMSUNG Tablets bis zu 2,1A.

A: USB-Ladegerät: Kann zum Aufladen folgender Geräte verwendet werden: Mobiltelefone, Digitalkameras, MP-3-Player, GPS und alle Tablets bis 2,1A außer SAMSUNG Produkten

Austausch der Sicherung

1. Im Austauschfall entfernen Sie die Abdeckung.
2. Entnehmen Sie die defekte Sicherung und ersetzen sie durch die neue. Verwenden Sie nur Sicherungen vom Typ T6A.

Hinweise zur Anwendung

Geeignet für die meisten elektronischen Geräte bis zu 1380 W bei 230 V und 660 W bei 110 V : Digitalkameras, MP3-Player, Mobiltelefone, GPS, Laptops, Haartrockner und Reisebügeleisen etc.

Schauen Sie sich das Sicherheitsdatenblatt oder das Typenschild des Geräts an, bevor Sie den Adapter verwenden, um folgende Informationen zu erhalten:

- Eingang: Nennspannung 110-230 VAC, 50/60 HZ.
- Nur T6A-Sicherung verwenden.
- Maximale Leistung: 230V-1380W / 110V-660W.
- Nur für nicht geerdete Elektrik geeignet

Allgemeine Sicherheitshinweise

Das USB-Ladegerät hat einen Ausgang mit maximaler Leistung von 2500mA, der sich 2 USB-Ports teilt. Die Sicherung verhindert, 2 angeschlossene Geräte, die mehr als 2500mA verbrauchen, gleichzeitig aufzuladen.

Vor dem Laden des Adapters müssen Sie sich mit den Herstellerangaben des aufzuladenden Gerätes gründlich vertraut machen , um dessen Leistung zu überprüfen. Im Falle einer Überlastung entfernen Sie bitte eines der Geräte.

- Verwenden Sie diesen Adapter auf keinen Fall, falls er beschädigt sein sollte
- Nicht mit zusätzlichen Adapters verbinden oder kombinieren.
- Dieses Gerät wandelt keine Spannung um - die Spannung muss mit der örtlichen
- Netzspannung unbedingt übereinstimmen.
- Der Adapter funktioniert mit doppelt isolierten, nicht geerdeten und geerdeten Geräten (nur in Nordamerika und Australien), bietet aber keinen Erdungsschutz.
- Sollten Sie das Gerät nicht mehr benutzen, dann trennen Sie es von der Stromversorgung.
- Setzen Sie das Gerät weder extremer Hitze noch Feuchtigkeit aus
- Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie den Adapter verwenden
- Nicht mit elektronischen Geräten verwenden, die mit mehr als 230 V-1380 W (110 V-660 W) versorgt werden
- Halten Sie den Adapter von Kindern fern
- Nur für nicht geerdete Elektrik geeignet

PL / Instrukcja obsługi

JAK KORZYSTAĆ Z ADAPTERA

1. Upewnij się, że wszystkie zasuwy są bezpiecznie umieszczone w pozycji zamkniętej.
2. Lekko naciśnij wymagany typ wtyczki i przesuń go do przodu, aż usłyszysz kliknięcie. W przypadku wtyczki brytyjskiej wyciągnij izolowany kołek uziemiający z obudowy.
3. Podłącz urządzenie do adaptera.
4. Podłącz adapter do gniazdaściennego.
5. Po użyciu można wycofać wtyki, przesuwając zasuwę do pierwotnej pozycji.

ŁADOWARKA USB (tylko dla AK40)

S: Ładowarka USB: Może być używana do ładowania następujących urządzeń: telefonów komórkowych, aparatów cyfrowych, odtwarzaczy MP3, GPS i tabletów Samsung do 2,1A.

O: Ładowarka USB: Może być używana do ładowania następujących urządzeń: telefonów komórkowych, aparatów cyfrowych, odtwarzaczy MP3, GPS i wszystkich tabletów komputerowych do 2.1A z wyjątkiem produktów Samsung.

WYMIANA BEZPIECZNIKA

1. Zdejmij małą pokrywę, aby uzyskać dostęp do zamiennych bezpieczników.
2. Usuń stary bezpiecznik i wymień go na nowy. Używaj tylko bezpieczników typu T6A.

ZGODNOŚĆ

Produkt nadaje się do użytku z większością urządzeń elektronicznych do 1380 W przy 230 V i 660 W przy 110 V. Może być używany z różnymi urządzeniami, takimi jak: aparaty cyfrowe, odtwarzacze MP3, telefony komórkowe, GPS, laptopy, podróżne suszarki do włosów, podróżne żelazka itp. Sprawdź kartę charakterystyki lub tabliczkę znamionową urządzenia, aby znaleźć te informacje przed podłączeniem.

- Wejście: znamionowe 110-230 VAC, 50/60 HZ.
- Używaj tylko bezpiecznika T6A.
- Maksymalna moc: 230V-1380W / 110V-660W.
- Wyłącznie do użytku wewnętrznego.

OSTRZEŻENIA

Ładowarka USB ma wyjście o maksymalnej mocy 2500mA które dzieli się na 2 porty USB. Zabezpieczenie uniemożliwia jednoczesne ładowanie 2 podłączonych

urządzeń, które pobierają więcej niż 2500mA. Przed rozpoczęciem ładowania, proszę zapoznać się z danymi producenta każdego z ładowanych urządzeń, aby sprawdzić jego moc. Jeśli wystąpi przeładowanie, proszę usunąć jedno z urządzeń.

- Nie używaj adaptera, jeśli obudowa / rama jest uszkodzona.
- Nie używaj w połączeniu z innym adapterem.
- Adapter nie przetwarza napięcia. Napięcie wejściowe urządzenia, które chcesz podłączyć, musi być zgodne z napięciem lokalnej sieci energetycznej.
- Ten produkt działa z urządzeniami podwójnie izolowanymi, nieuziemionymi i uziemionymi (tylko w Ameryce Północnej i Australii), ALE nie oferuje ochrony uziemienia.
- Odłącz adapter od źródła zasilania jeśli nie jest używany.
- Nie wystawiaj na działanie cieczy lub wilgoci.
- Przed użyciem osusz ręce.
- Nie używaj z urządzeniami elektronicznymi wymagającymi zasilania ponad 230 V-1380 W; 110 V-660 W).
- Trzymaj z dala od dzieci.
- Tylko do użytku wewnętrznego.

FR / Mode d'emploi

COMMENT UTILISER L'ADAPTATEUR

1. Assurez-vous que tous les loquets sont correctement placés en position fermée.
2. Appuyez légèrement sur le type de fiche souhaité et faites-le glisser vers l'avant jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Pour la fiche britannique, retirez la broche de terre isolée du boîtier.
3. Connectez votre dispositif à l'adaptateur.
4. Branchez l'adaptateur dans une prise murale.
5. Après utilisation, vous pouvez retirer la fiche en déplaçant les loquets dans leur position initiale.

CHARGEUR USB (uniquement pour AK40)

S: Chargeur USB: Il permet de charger les appareils suivants: téléphones portables, appareils photo numériques, lecteurs MP3, GPS et tablettes Samsung jusqu'à 2.1A.

O: Chargeur USB: Il permet de charger les appareils suivants: téléphones portables, appareils photo numériques, lecteurs MP3, GPS et tous les ordinateurs tablettes jusqu'à 2.1A sauf les produits Samsung.

REEMPLACEMENT DU FUSIBLE

1. Retirez le petit couvercle pour accéder aux fusibles remplaçables.
2. Retirez l'ancien fusible et remplacez-le par un nouveau. Utilisez uniquement les fusibles T6A.

COMPATIBILITÉ

Le produit convient à la plupart des appareils électroniques jusqu'à 1380W à 230V et 660W à 110V.

Il peut être utilisé avec de différents appareils, tels que les appareils photo numériques, les lecteurs MP3, les téléphones portables, les GPS, les ordinateurs portables, les sèche-cheveux de voyage, les fers à repasser, etc.

Avant de connecter votre appareil, vérifiez sa plaque signalétique et assurez-vous que les informations suivantes sont là:

- Entrée nominale 110-230 VAC, 50/60 HZ.
- Puissance maximale: 230V-1380W / 110V-660W.
- Uniquement le fusible T6A.
- Pour usage interne seulement.

AVERTISSEMENTS

Le chargeur USB a une puissance de sortie maximale de 2500 mA qui est divisée en 2 ports USB. La protection

empêche la charge simultanée de 2 appareils connectés qui chargent plus de 2500mA.

Avant de charger, veuillez lire les spécifications du fabricant de chaque appareil pour vérifier la puissance. Si une surcharge a lieu, veuillez débrancher l'un des appareils.

- Ne pas utiliser l'adaptateur si le boîtier est endommagé.
- Ne pas utiliser avec un autre adaptateur.
- Cet adaptateur ne traite pas la tension. La tension d'entrée de l'appareil que vous souhaitez connecter doit être compatible avec la tension d'alimentation locale.
- Ce produit fonctionne avec des appareils à double isolation, non mis à la terre et mis à la terre (uniquement en Amérique du Nord et en Australie), MAIS n'offre pas de protection de mise à la terre.
- Débranchez l'adaptateur de la source d'alimentation s'il n'est pas utilisé.
- Ne pas exposer au liquide ou à l'humidité.
- Séchez-vous les mains avant utilisation.
- Ne pas utiliser avec des appareils électroniques nécessitant une alimentation supérieure à 230 V-1380 W; 110 V-660 W).
- Tenir à l'écart des enfants.
- Seulement pour usage interne.

ES / Manual de uso

CÓMO UTILIZAR EL ADAPTADOR

1. Asegúrate de que todos los pestillos estén colocados de manera segura en la posición cerrada.
2. Presiona ligeramente el tipo de enchufe elegido y deslizalo hacia adelante hasta que escuches un click. En el caso de enchufe de Reino Unido saca la clavija de conexión a tierra de la cáscara.
3. Conecta el dispositivo al adaptador.
4. Enchufa el adaptador en un tomacorriente de pared.
5. Después del uso, puedes bajar los conectores moviendo el pestillo a su posición original.

CARGADOR USB (tylko dla AK40)

S: Cargador USB: se puede utilizar para cargar los siguientes dispositivos: telefonos moviles, camaras digitales, reproductores de MP3, GPS y tabletas de Samsung hasta 2.1A

O: S: Cargador USB: se puede utilizar para cargar los siguientes dispositivos: telefonos moviles, camaras digitales, reproductores de MP3, GPS y todas las tabletas excepto los productos Samsung

REEMPLAZO DEL FUSIBLE

1. Quita la cáscara pequeña para poder acceder a los fusibles reemplazables.
2. Quita el fusible viejo y reemplácelo por uno nuevo. Utiliza únicamente fusibles tipo T6A.

COMPATIBILIDAD

El producto es adecuado para usar con la mayoría de los dispositivos electrónicos de hasta 1380W a 230V y 660W a 110V.

Se puede utilizar con varios dispositivos, como cámaras digitales, reproductores de MP3, teléfonos móviles, GPS, portátiles, secadores y planchas de viaje. Para encontrar información antes de conectar verifica la ficha técnica o la placa de identificación del dispositivo.

- Entrada: clasificada 110-230 VAC, 50/60 HZ.
- Utiliza únicamente el fusible T6A.
- Potencia máxima: 230V-1380W / 110V-660W.
- Sólo para uso interno.

ADVERTENCIAS

El cargador USB tiene una salida con una potencia máxima de 2500 mA que se divide en 2 puertos USB. La protección evita la carga simultánea de 2 dispositivos

conectados que necesitan la potencia mayor de 2500 mA. Para verificar la potencia, antes de cargar, lee las especificaciones del fabricante de cada dispositivo conectado. Si se produce una sobrecarga, elimina uno de los dispositivos.

- No usar el adaptador si la carcasa está dañada.
- No utilizar junto con otro adaptador
- El enchufe del adaptador no procesa el voltaje. El voltaje de entrada del dispositivo conectado debe ser compatible con el voltaje de la alimentación local.
- Este producto funciona con dispositivos con doble aislamiento, sin derivación a tierra y con derivación a tierra (solo en Norteamérica y Australia), PERO no ofrece protección con toma de tierra.
- Desenchufar el adaptador a la fuente de alimentación si no está en uso.
- No exponer a líquidos ni a la humedad.
- Secar las manos antes de usar.
- No utilizar con dispositivos electrónicos que requieran una fuente de alimentación superior a 230 V-1380 W; 110 V-660 W
- Mantener alejado de los niños.
- Solo para uso interno.

IT / Manuale d'uso

COME UTILIZZARE L'ADATTATORE

1. Assicurarsi che tutti i cursori siano posizionati saldamente nella loro posizione di chiusura.
2. Premere leggermente il tipo di spina desiderato e farlo scorrere in avanti finché non scatta in posizione. Per la spina UK, estrarre il perno di messa a terra isolato dalla custodia.
3. Collegare l'apparecchio all'adattatore.
4. Inserire l'adattatore nella presa a muro.
5. Dopo l'uso, è possibile ritrarre i poli spingendo il cursore nella sua posizione originale.

Caricabatteria USB (solo per AK40)

S: Caricabatterie USB: Può essere utilizzato per ricaricare i seguenti apparecchi: telefoni cellulari, fotocamere digitali, lettori MP3, GPS e tablet Samsung fino a 2.1A.

A: Caricabatterie USB: Può essere utilizzato per ricaricare i seguenti apparecchi: telefoni cellulari, fotocamere digitali, lettori MP3, GPS e tutti i tablet fino a 2.1A ad eccezione dei prodotti Samsung.

SOSTITUZIONE DEL FUSIBILE

1. Rimuovere il piccolo coperchio per avere accesso ai fusibili di ricambio.
2. Rimuovere il vecchio fusibile e sostituirlo con uno nuovo, utilizzare solo fusibili T6A.

COMPATIBILITÀ

Il prodotto è adatto all'uso con la maggior parte dei dispositivi elettronici fino a 1380W a 230V e 660W a 110V.

Può essere utilizzato con una varietà di apparecchi come: Fotocamere digitali, lettori MP3, telefoni cellulari, GPS, computer portatili, piccoli asciugacapelli e ferri da viaggio, ecc. Si prega di controllare la scheda dati di sicurezza o la targhetta dati dell'apparecchio per trovare queste informazioni prima di collegarlo.

- Ingresso: nominale 110-230VAC, 50/60HZ.
- Utilizzare solo il fusibile T6A.
- Potenza massima: 230V-1380W/110V-660W.
- Solo per uso interno.

AVVERTENZE

Il caricabatterie USB ha un'uscita massima di 2500mA condivisa tra le 2 porte USB. Se due dispositivi sono collegati contemporaneamente e assorbono più di 2500mA, si verifica

un'interruzione di sicurezza per proteggere il caricabatterie. Si prega di fare riferimento ai dettagli dei produttori di qualsiasi dispositivo che viene caricato a mano per vedere i suoi requisiti di alimentazione. In caso di sovraccarico, è sufficiente rimuovere un dispositivo e caricare individualmente.

- Non utilizzare l'adattatore se l'alloggiamento/telaio è danneggiato.
- Non utilizzare in combinazione con un altro adattatore.
- Questa spina dell'adattatore non converte la tensione. La tensione di ingresso dell'apparecchio che si desidera collegare deve corrispondere alla tensione di rete elettrica locale.
- Questo prodotto funziona con apparecchi con doppio isolamento, senza messa a terra e con messa a terra (solo in Nord America e Australia), ma non offre la protezione per la messa a terra.
- Se non in uso scollegare l'adattatore dalla fonte di alimentazione.
- Non esporre a liquidi, umidità o umidità.
- Asciugare le mani prima dell'uso
- Non utilizzare con dispositivi elettronici che richiedono una potenza superiore (230V-1380W; 110V-660W).
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Solo per uso interno.

SPECIFICATION

Model	AK39	AK40
Voltage	100V - 250V	110V-230V
Current	max 10A - 250V	max 6A - 250V
Dimensions	75 × 50 × 40 mm	75 × 60 × 55 mm
Weight	80g	140g
		2 × USB, max 2.5A

© ® 2019 Green Cell Fresh Energy. Registered trademark. All rights reserved. Actual product may differ from pictures. All brand names and products are registered trademarks of their respective owners.

Warranty service:
Green Cell
ul. ppor. Mieczysława Majdzika 15 dok 36,
32-050 Skawina, Poland
tel. +48 12 444 62 47

Producer/importer:
Green Cell,
Paweł Ochyński CSG S.A.,
ul. Kalwaryjska 33,
30-509 Cracow, Poland
Made in China

